

Response to “Support for Greece”

A few weeks ago, distinguished Nobel Laureates from all over the world addressed a petition (“Support for Greece”) to the heads of three European Institutions, asking them to provide support to Greece and in particular to its academic and research community, in order to mitigate the adverse effects of the financial crisis (1). On behalf of our members, the academic teachers and researchers of Greece, we are grateful to our esteemed colleagues for their support.

In the past decade, expenditure in Greece for University Education and for R&D, as a percentage of GDP, is estimated to be below the average of the European Union (2). Moreover, enterprises with a strategy for innovation are not a sizeable part of the Greek business sector and private funding of R&D activities is very low (3). However, despite the limited financial support, and with a lower number of researchers than the EU average, during the same period an increase in published scientific results was observed; according to the latest bibliometric studies of the Greek National Documentation Centre (4), the growth rate of Greek scientific publications was one of the highest among EU member states and OECD countries. Greece is strengthening its international position in terms of impact, originality, quality, and visibility of scientific publications, due, to a great extent, to the success of the Greek R&D community in gaining funding via competitive grants mainly from the European Union (5).

The austerity measures (salaries and budgetary cuts) imposed as a result of the recent financial crisis have affected, among others, the Greek Academic and Research system, jeopardizing the sustainability of research infrastructure and intensifying the emigration of both young talented researchers and senior prominent staff. Last, but not least, the recently elected Greek government, has transferred responsibility for the General Secretariat for Research and Development from the Ministry of Education to the Ministry of Development.

To reverse the decline in University functions and R&D activities in Greece and to promote growth through technology and innovation, Greece must achieve the following:

- Adopt a clear R&D strategy that is relevant to its current financial and social problems and that draws on its history, culture, physical environment and natural resources and that has strong links with higher education, within a unified higher education and research system.
- Make efficient use of European structural funds (6), establish a regular and predictable timetable for calls for research and increase gradually the proportion of GDP allocated to R&D and education, since "investments in R&D and education increase the chances to smooth the adverse impact of the crisis" (7); elimination of excessive bureaucratic procedures is also essential.
- Modernise the governance and function of Greek academic and research institutions: the implementation of the recent framework law for Universities should be sped up and the current legislative framework for research should be updated.
- Rationalise the “architecture” of the higher education and research infrastructure and consolidate teaching, research and administrative activities.

Furthermore, specific measures are required at the European level, encouraging innovation and facilitating Greek participation in relevant EU programmes, such as the National Strategic Reference

Framework (NSRF) 2007-2013, the EU Framework Programme for Research and Innovation (Horizon 2020), etc., by establishing more favourable conditions for funding.

We strongly believe that failure to implement the aforementioned reforms will not allow Greece to achieve the positive return expected from investment in education and research. Elsewhere, such investment has contributed to the growth of intellectual capital that marks modern societies, making them not only competitive, but also more fair and humane. Worse, we fear that, unless these reforms are implemented, the brain drain that has fed the Greek scientific diaspora for decades will only intensify, depleting Greece of its most valuable resource: its youth.

Yours sincerely,

Nikolaos M. Stavrakakis, Professor, National Technical University of Athens, President of the Hellenic Federation of University Professors' Associations (POSDEP), nikolas@central.ntua.gr

Ioannis Tsaknis, Professor, Technological Institute of Athens, President of the Federation of TEI Academic Staff Associations (OSEP-TEI), itsaknis@teiath.gr

Maria Th. Stoumboudi, Research Director, Hellenic Centre for Marine Research, President of the Association of Greek Researchers (EEE) mstoum@hcmr.gr

References

1. H. zur Hausen. Support for Greece. *Science* **336**: 978-979 (2012)
2. European Commission. Science, technology and innovation in Europe. (2012); (http://epp.eurostat.ec.europa.eu/cache/ITY_OFFPUB/KS-GN-12-001/EN/KS-GN-12-001-EN.PDF)
3. A. Stobbe. P. Pawlicki. Greece, Ireland, Portugal - More growth via innovation. Deutsche Bank Research, (2012). pp. 19. (www.fullermoney.com/content/2012-01-27/Greece_Ireland_Portugal_More_growth_via_innovation.pdf)
4. E. Sachini. N. Malliou. N. Chouso, „Greek Scientific Publications 1996-2010, bibliometric analysis of Greek publications in international scientific journals” (2012) (<http://metrics.ekt.gr/en/report02/indicators>)
5. http://ec.europa.eu/research/innovation-union/pdf/competitiveness-report/2011/data-and-statistics/analysis/part-ii/analysis_-_figure_ii.4.10.pdf#view=fit&pagemode=none
6. T. Feder. Science endures as conditions in Greece worsen. *Physics Today*, April 2012, p. 24 (http://www.physicstoday.org/resource/1/phtoadv65/i4/p24_s1?bypassSSO=1)
7. European Commission. Report from the Commission to the European Parliament, the Council, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions - State of the Innovation Union (2011) (<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2011:0849:FIN:en:PDF>)

Επιστολή προς το περιοδικό «Science» (Ελληνική μετάφραση)

Πριν από μερικές εβδομάδες, διάσημοι κάτοχοι του Βραβείου Νόμπελ από όλο τον κόσμο απηύθυναν έκκληση προς τους υπεύθυνους τριών Ευρωπαϊκών θεσμών, ζητώντας τους να υποστηρίξουν την Ελλάδα και ιδιαίτερα την ακαδημαϊκή και ερευνητική της κοινότητα, με σκοπό να αμβλυνθούν οι αρνητικές επιπτώσεις της δημοσιονομικής κρίσης (1). Εκ μέρους των μελών μας, των ακαδημαϊκών δασκάλων και ερευνητών της Ελλάδας, εκφράζουμε την ευγνωμοσύνη μας προς τους διακεκριμένους συναδέλφους μας για την υποστήριξή τους.

Κατά την τελευταία δεκαετία, οι δαπάνες για την Ανώτατη Εκπαίδευση, την Έρευνα και Τεχνολογία στην Ελλάδα, ως ποσοστό του ΑΕΠ, ήταν χαμηλότερες από τον μέσο όρο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (2). Επιπλέον, επιχειρήσεις με στρατηγική καινοτομίας δεν αποτελούν σημαντικό τμήμα του Ελληνικού ιδιωτικού τομέα και η ιδιωτική χρηματοδότηση της έρευνας στη χώρα είναι πολύ χαμηλή (3). Όμως, παρά την περιορισμένη οικονομική στήριξη, και με μικρότερο αριθμό ερευνητών από τον μέσο όρο της ΕΕ, στο ίδιο χρονικό διάστημα παρατηρήθηκε αύξηση στις δημοσιεύσεις των ερευνητικών αποτελεσμάτων. Σύμφωνα με τις τελευταίες βιβλιομετρικές μελέτες του Εθνικού Κέντρου Τεκμηρίωσης (4), ο ρυθμός αύξησης των Ελληνικών επιστημονικών δημοσιεύσεων ήταν από τους υψηλότερους μεταξύ των κρατών μελών της ΕΕ και του ΟΟΣΑ. Η Ελλάδα ενισχύει τη διεθνή της παρουσία με όρους απήχησης, πρωτοτυπίας, ποιότητας και αναγνωσιμότητας των επιστημονικών δημοσιεύσεων, σε μεγάλο βαθμό λόγω της επιτυχίας της Ελληνικής ερευνητικής κοινότητας στην προσέλκυση χρηματοδοτήσεων μέσω ανταγωνιστικών προγραμμάτων, κυρίως από την Ευρωπαϊκή Ένωση (5).

Τα μέτρα λιτότητας (περικοπές μισθών και προϋπολογισμών) που επιβλήθηκαν, λόγω της πρόσφατης χρηματοπιστωτικής κρίσης, έχουν επηρεάσει -μεταξύ άλλων- τον Ελληνικό ακαδημαϊκό και ερευνητικό χώρο, θέτοντας σε κίνδυνο τη βιωσιμότητα των ερευνητικών υποδομών και καθιστώντας πιο έντονη την μετανάστευση, τόσο νέων προικισμένων ερευνητών, όσο και παλαιότερων και διακεκριμένων μελών μας. Τέλος, η πρόσφατα εκλεγμένη Ελληνική Κυβέρνηση μετέφερε την ευθύνη της Γενικής Γραμματείας Έρευνας και Τεχνολογίας από το Υπουργείο Παιδείας στο Υπουργείο Ανάπτυξης.

Για να αντιστραφεί η υποβάθμιση των Πανεπιστημιακών λειτουργιών και των δραστηριοτήτων Έρευνας και Ανάπτυξης και να ενισχυθεί η ανάπτυξη μέσω της τεχνολογίας και της καινοτομίας, η Ελλάδα θα πρέπει να υλοποιήσει τα παρακάτω:

- Να υιοθετήσει μια στρατηγική Έρευνας και Ανάπτυξης που θα συνάδει με τα τρέχοντα οικονομικά και κοινωνικά της προβλήματα και θα αξιοποιεί την ιστορία, τον πολιτισμό, το περιβάλλον και τους φυσικούς της πόρους και θα έχει ισχυρούς δεσμούς με την ανώτατη εκπαίδευση, μέσα σε ένα ενιαίο χώρο ανώτατης εκπαίδευσης και έρευνας.
- Να αξιοποιήσει τα Ευρωπαϊκά διαθρωτικά προγράμματα (6), να καθιερώσει ένα τακτικό και προβλέψιμο χρονοδιάγραμμα προκήρυξης ερευνητικών προγραμμάτων και να αυξήσει σταδιακά το ποσοστό του ΑΕΠ που διατίθεται στην έρευνα, την ανάπτυξη και την εκπαίδευση, καθώς «η επένδυση στην έρευνα και ανάπτυξη και στην εκπαίδευση αυξάνει τις πιθανότητες να λειανθούν οι αρνητικές επιπτώσεις της κρίσης» (7). Η κατάργηση των υπερβολικών γραφειοκρατικών διαδικασιών είναι επίσης απαραίτητη.
- Να εκσυγχρονίσει τη διακυβέρνηση και λειτουργία των ακαδημαϊκών και ερευνητικών ιδρυμάτων: Η εφαρμογή του πρόσφατου Νόμου Πλαισίου για τα Πανεπιστήμια πρέπει να επιταχυνθεί και η ισχύουσα νομοθεσία για την έρευνα πρέπει να επικαιροποιηθεί.
- Να ορθολογικοποιήσει την «αρχιτεκτονική» των δομών της ανώτατης εκπαίδευσης και έρευνας και να παγιώσει τις εκπαιδευτικές, ερευνητικές και διοικητικές λειτουργίες.

Επιπλέον, απαιτούνται συγκεκριμένα μέτρα σε Ευρωπαϊκό επίπεδο, που θα ενθαρρύνουν την καινοτομία και θα διευκολύνουν την Ελληνική συμμετοχή σε αντίστοιχα προγράμματα της ΕΕ, όπως είναι το ΕΣΠΑ 2007-2013, το Ευρωπαϊκό Πρόγραμμα Πλαίσιο για την Έρευνα και την Καινοτομία (Horizon 2020), κλπ., καθιερώνοντας πιο ευνοϊκούς όρους χρηματοδότησης.

Αποτελεί ισχυρή μας πεποίθηση ότι η αποτυχία στην υλοποίηση των προαναφερθέντων μεταρρυθμίσεων δεν θα επιτρέψει στην Ελλάδα να επιτύχει την προσδοκώμενη θετική απόδοση της επένδυσης στην εκπαίδευση και την έρευνα. Αλλού, αυτή η επένδυση έχει συμβάλει στην ανάπτυξη του διανοητικού κεφαλαίου που χαρακτηρίζει τις σύγχρονες κοινωνίες, καθιστώντας τες όχι μόνο ανταγωνιστικές αλλά και πιο δίκαιες και ανθρώπινες. Ακόμη χειρότερα, φοβόμαστε ότι αν δεν εφαρμοστούν αυτές οι μεταρρυθμίσεις, η «διαρροή εγκεφάλων» που έχει επί δεκαετίες τροφοδοτήσει την Ελληνική επιστημονική διασπορά θα γίνει πιο έντονη, στερώντας την Ελλάδα από τον πιο πολύτιμο πόρο που διαθέτει: τους νέους. Με εκτίμηση,

Νικόλαος Μ. Σταυρακάκης, Καθηγητής ΕΜΠ, Πρόεδρος ΠΟΣΔΕΠ,
Ιωάννης Τσάκης, Καθηγητής ΑΤΕΙ Αθήνας, Πρόεδρος ΟΣΕΠ-ΤΕΙ,
Μαρία Θ. Στουμπούδη, Διευθύντρια Έρευνας, ΕΚΕΘΕ, Πρόεδρος ΕΕΕ.

Αναφορές

- 1.H. zur Hausen. Support for Greece. Science 336: 978-979 (2012)
- 2.European Commission. Science, technology and innovation in Europe. (2012; (http://epp.eurostat.ec.europa.eu/cache/ITY_OFFPUB/KS-GN-12-001/EN/KS-GN-12-001-EN.PDF)
- 3.A. Stobbe. P. Pawlicki. Greece, Ireland, Portugal - More growth via innovation. Deutsche Bank Research, (2012). pp. 19. (www.fullermoney.com/content/2012-01-27/Greece_Ireland_Portugal_More_growth_via_innovation.pdf)
- 4.E. Sachini. N. Malliou. N. Chouso,. Greek Scientific Publications 1996-2010, bibliometric analysis of Greek publications in international scientific journals” (2012) (<http://metrics.ekt.gr/en/report02/indicators>)
- 5.http://ec.europa.eu/research/innovation-union/pdf/competitiveness-report/2011/data-and-statistics/analysis/part-ii/analysis_-_figure_ii.4.10.pdf#view=fit&pagemode=none
- 6.T. Feder. Science endures as conditions in Greece worsen. Physics Today, April 2012, p. 24 (http://www.physicstoday.org/resource/1/phtoad/v65/i4/p24_s1?bypassSSO=1)
- 7.European Commission. Report from the Commission to the European Parliament, the Council, the European Economic and Social Committee and the Committee of the Regions - State of the Innovation Union (2011) (<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2011:0849:FIN:en:PDF>)

Επίσης η επιστολή έχει κοινοποιηθεί στους 23 Νομπελίστες και διακεκριμένους επιστήμονες:

From: Stavrakakis Nikolaos [<mailto:nikolas@central.ntua.gr>]

Sent: Thursday, July 05, 2012 12:35 PM

To: 'pagre@jhspk.edu'; 'elizabeth.blackburn@ucsf.edu'; 'blobel@mail.rockefeller.edu'; 'efischer@u.washington.edu'; 'cgreider@jhmi.edu'; 'ytleee@gate.sinica.edu.tw'; 'johncm12@gmail.com'; 'mattaj@embl.de'; 'president@royalsociety.org'; 'ramak@mrc-lmb.cam.ac.uk'; 'roberts@neb.com'; 'hosmith1086@yahoo.com'; 'thomas.steitz@yale.edu'

Cc: 'J.Hoffmann@ibmc.u-strasbg.fr'; 'horvitz@mit.edu'; 'tim.hunt@cancer.org.uk'; 'erk5@columbia.edu'; 'ketterle@MIT.EDU'; 'kornberg@stanford.edu'; 'robert.may@zoo.ox.ac.uk'; 'wuthrich@scripps.edu'; 'berejka@cshl.edu'; 'zurhausen@dkfz-heidelberg.de'

Subject: Esteemed Colleagues, I am writing on behalf of the three Associations that represent the Academic and Research communities in Greece,

Importance: High

Sensitivity: Personal

Esteemed Colleagues,

I am writing on behalf of the three Associations that represent the Academic and Research communities in Greece, i.e. the Hellenic Federation of University Professors' Associations (POSDEP), the Federation of TEI Academic Staff Associations (OSEP-TEI) and the Association of Greek Researchers (EEE), to inform you that we have sent to "Science" a letter expressing our gratitude to you all for your timely intervention and outlining certain reforms that are, in our view, important for the viability of the Academic and Research communities of Greece at this time of crisis.

The letter is attached.

On behalf of my colleagues and myself,

Yours sincerely,

Nikolaos M. Stavrakakis, Professor, National Technical University of Athens, President of Hellenic Federation of University Professors' Associations (POSDEP),

Message sent to the following:

Professor **Peter C. Agre**, Nobel Prize in Chemistry 2003, pagre@jhspgh.edu
Professor **Elizabeth H. Blackburn**, Nobel Prize in Physiology or Medicine 2009 elizabeth.blackburn@ucsf.edu
Professor **Gönter Blobel**, Nobel Prize in Physiology or Medicine 1999 blobel@mail.rockefeller.edu
Professor **Edmond H. Fischer**, Nobel Prize in Physiology or Medicine 1992 efischer@u.washington.edu
Professor **Carol W. Greider**, Nobel Prize in Physiology or Medicine 2009 cgreider@jhmi.edu
Professor **Jules A. Hoffmann**, Nobel Prize in Physiology or Medicine 2011 J.Hoffmann@ibmc.u-strasbg.fr
Professor **H. Robert Horvitz**, Nobel Prize in Physiology or Medicine 2002 horvitz@mit.edu
Professor Sir **Richard Timothy (Tim) Hunt**, Nobel Prize in Physiology or Medicine 2001 tim.hunt@cancer.org.uk
Professor **Eric R. Kandel**, Nobel Prize in Physiology or Medicine 2000 erk5@columbia.edu
Professor **Wolfgang Ketterle**, Nobel Prize in Physics 2001 ketterle@MIT.EDU
Professor **Roger D. Kornberg**, Nobel Prize in Chemistry 2006 kornberg@stanford.edu
Professor **Yuan T. Lee**, Nobel Prize in Chemistry 1986 ytlee@gate.sinica.edu.tw
Professor **Robert, Lord May of Oxford**, Royal Swedish Academy's Crafoord Prize 1996 robert.may@zoo.ox.ac.uk
Professor **John C. Mather**, Nobel Prize in Physics 2006 johncm12@gmail.com
Professor **Iain Mattaj**, Director General, European Molecular Biology Laboratory mattaj@embl.de
Professor **Sir Paul M. Nurse**, Nobel Prize in Physiology or Medicine 2001 president@royalsociety.org
Professor **Sir Venkatraman Ramakrishnan**, Nobel Prize in Chemistry 2009 ramak@mrc-lmb.cam.ac.uk
Professor **Sir Richard J. Roberts**, Nobel Prize in Physiology or Medicine 1993 roberts@neb.com
Professor **Hamilton O. Smith**, Nobel Prize in Physiology or Medicine 1978 hosmith1086@yahoo.com
Professor **Thomas A. Steitz**, Nobel Prize in Chemistry 2009 thomas.steitz@yale.edu
Professor **Kurt Wóthrich**, Nobel Prize in Chemistry 2002 wuthrich@scripps.edu
Professor **James D. Watson**, Nobel Prize in Physiology or Medicine 1962, berejka@cshl.edu
Professor **Harald zur Hausen**, Nobel Prize in Physiology or Medicine 2008. zurhausen@dkfz-heidelberg.de

And copy sent to

Professor Ioannis Tsaknis, President of Federation of TEI Academic Staff Associations (OSEP-TEI),
Dr. Maria Th. Stoumboudi, President of Association of Greek Researchers (EEE)